



FINANCOVÁNO
EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ
A INTEGRAČNÍ FOND



Karta klienta/Thẻ khách hàng - Projekt AMIF/10/03

Jméno/Tên*

Příjmení/Họ*

Pohlaví/Giới tính* muž/nam žena/nữ

Datum narození/Ngày sinh*

Státní příslušnost/Quốc tịch*

Druh pobytu/Hình thức cư trú*

Číslo dokladu/Số giấy tờ tùy thân*:

Typ dokladu/Dạng giấy tờ tùy thân*:

Zranitelná osoba (těhotná žena, rodič samoživitel s nezletilým dítětem, osoba nad 65 let, osoba nastavená násilím nebo osoba se zdravotním postižením)/ Cá nhân dễ bị tổn thương (phụ nữ mang bầu, bố mẹ đơn thân sống cùng trẻ chưa thành niên, người trên 65 tuổi, nạn nhân của bạo hành hoặc người tàn tật)*:

ANO/CÓ NE/KHÔNG

Nezletilá osoba bez doprovodu/Người chưa thành niên không có người đi cùng*: ANO/CÓ NE/KHÔNG

Odkud jste se o nás dozvěděl/a?/Bạn biết đến chúng tôi như thế nào?

Z doporučení/Được giới thiệu từ:

pracovníka ICP/nhân viên ICP	klienta ICP nebo kamaráda/khách hàng ICP hoặc bạn
úřadu/ủy ban	z internetu nebo médií/mạng internet hoặc báo chí
školy/trường học	na OAMP nebo Cizinecké policii/tại OAMP hoặc cảnh sát ngoại kiều
jiný zdroj/nguồn khác	

Người quản lý dữ liệu cá nhân của bạn là ICP. Trong trường hợp cần thiết về việc quản lý và xử lý dữ liệu cá nhân bạn hãy liên hệ với ICP bằng email metodik@icpraha.com. Các dữ liệu cá nhân của bạn chúng tôi có thể chia sẻ với những đối tác là các tổ chức phi chính phủ, kế toán viên ngoài, thanh tra viên độc lập, người cung cấp và cơ quan quản lý hành chính quốc gia và cơ quan tự quản.

Dữ liệu cá nhân của bạn được xử lý vì lý do thực hiện nghĩa vụ pháp luật của ICP, bảo vệ quyền lợi hợp pháp của ICP, những việc mà bảo vệ quyền sở hữu của ICP, chứng minh các quỹ tài chính công và cho việc thực hiện hợp đồng ràng buộc cung cấp cho bạn dịch vụ hội nhập miễn phí. ICP không thể cung cấp dịch vụ hội nhập cho bạn nếu thiếu việc xử lý các dữ liệu cá nhân này và các dữ liệu khác. ICP xử lý chủ yếu dữ liệu địa chỉ và dữ liệu nhận dạng của bạn, thông tin liên lạc, thông tin về quá trình xử lý dịch vụ của ICP và có thể là ảnh của bạn.

ICP xử lý các dữ liệu cá nhân của bạn cho những mục đích sau đây: 1) nhận dạng bạn, 2) nhân viên ICP liên hệ với bạn khi cung cấp dịch vụ, 3) kiểm tra các quỹ tài chính công, 4) thông báo cho khách hàng và công chúng về các hoạt động cũng như dịch vụ của ICP, 5) xếp khách hàng vào những nhóm học tiếng séc, 6) chứng minh việc thực hiện đầy đủ các điều kiện của chương trình AMIF EU, 7) nghiên cứu mối quan hệ gia đình của khách hàng.

Dữ liệu cá nhân của bạn chỉ được ICP xử lý cho thời gian cần thiết mà dài nhất là sau 10 năm từ ngày 1 tháng 1 của năm sau khi kết thúc dự án.



FINANCOVÁNO
EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ
A INTEGRAČNÍ FOND



Dřa řn yřu cầu bằng văn bản viết, ICP có trách nhiệm cung cấp cho bạn thông tin về việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn. Nếu bạn thấy rằng việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn không chính xác và đầy đủ, bạn có thể yêu cầu trong văn bản đồng ý với Quy định chung về Bảo vệ Dữ liệu (GDPR) để giải thích, sửa chữa, xóa bỏ, bổ sung các dữ liệu cá nhân của bạn, hạn chế việc xử lý, phản đối với việc xử lý khiếu nại hoặc gửi đơn khiếu nại tới Ủy ban Bảo vệ Dữ liệu cá nhân.

Khi đánh dấu vào ô này và ký tên phía dưới, tôi đồng ý phần nào với việc xử lý dữ liệu cá nhân của mình dưới dạng ảnh khi cần thiết để thông báo cho công chúng về các sự kiện và hoạt động diễn ra do ICP tổ chức. Nhưng ICP có thể sử dụng ảnh của tôi cho những mục đích khác. Tôi không bắt buộc phải đồng thuận với văn bản đồng ý này và tôi có thể rút lại sự đồng ý bất kỳ lúc nào.

Điện thoại:

Email:

Místo bydliřtř (např. Praha 3)/ **Nơi sống (ví dụ Praha 3)**

Khi đánh dấu vào ô này, tôi đồng ý để ICP xử lý các dữ liệu liên hệ cho mục đích gửi các thông tin về ICP và các hoạt động của ICP. Nếu như tôi không muốn tiếp tục nhận các thông tin, tôi có thể rút lại sự đồng ý bất kỳ lúc nào thông qua địa chỉ email centrum@icpraha.com.

Tôi tuyên bố rằng

- Trong văn bản đồng ý với Quy định chung về Bảo vệ Dữ liệu (GDPR), tôi đã đřc thông báo đầy đủ về việc xử lý nội dung và mục đích sử dụng dữ liệu, ai và phương thức xử lý và ai có quyền truy cập,
- Tôi biết các thông tin chi tiết về việc xử lý các dữ liệu cá nhân của tôi và về việc áp dụng quyền của mình, và các thông tin về việc xử lý các dữ liệu cá nhân của khách hàng khi tôi ký tên vào văn bản đồng ý hoặc trên website www.icpraha.com
- Tôi đồng ý với cách thức xử lý thông tin cá nhân của tôi.
- Tôi sẽ cung cấp cho ICP đřng thời hạn các dữ liệu đầy đủ, chính xác và đřng.
- Tôi đã đřc biết những quyền lợi và trách nhiệm nêu phía trên dành cho khách hàng của ICP liên quan đến việc bảo vệ dữ liệu cá nhân.

Trong trường hợp này, tôi sẽ chịu trách nhiệm cho bản copy này và tất cả các dữ liệu đřc nêu trong bản copy.

Tôi tuyên bố rằng tôi đã đřc biết các thông tin về dịch vụ mà tôi có thể sử dụng miễn phí. Tất cả các thông tin đřc truyền đạt bằng ngôn ngữ mà tôi hiểu và tôi hiểu tất cả những thông tin này.

V Praze dne/**Tại Praha ngày** *.....

Podpis klienta (zákonnřho zástupce)/**Chữ ký khách hàng (đại diện pháp luật)***.....

VYPLŇUJE POUZE PRACOVNÍK ICP/CHỈ ĐIỀN BỞI NHÂN VIÊN ICP

Pravdivost uvedených údajů byla ověřena dne/Các dữ liệu nêu trên đã đřc xác thực ngày.....

pracovníkem/ici/nhân viên.....(podpis)/ (chữ ký)*

Doplňující informace/**Thông tin bổ sung:**

.....
.....

*povinně údaje k vyplnění/**dữ liệu bắt buộc phải điền**